

ALGEMENE VOORWAARDEN

Serendipity For All - Bed & Beyond

Wij heten u van harte welkom in Serendipity For All en wij verzoeken u zich op de hoogte te stellen van deze Algemene Voorwaarden.

1. Algemeen

- *Deze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing op alle gebruikers van Serendipity For All gevestigd op 12 Chemin des Vergers te 88100 Saint-Dié-des-Vosges.*
- *Met het aangaan van een huurovereenkomst worden deze Algemene Voorwaarden van kracht.*
- *Op verzoek wordt een exemplaar van deze Algemene Voorwaarden kosteloos verstrekt aan de gebruikers.*
- *Huurders dienen een vaste woon- of verblijfplaats te hebben en minimaal 18 jaar of ouder te zijn.*
- *De beheerder is niet aansprakelijk voor schade, verlies of diefstal van eigendommen van de gebruikers. Bij geschillen zijn alle (juridische) kosten voor rekening van de gebruikers.*
- *Alle risico's met betrekking tot een verblijf in Serendipity For All zijn voor rekening van de gebruikers.*
- *Beschadigingen en vermissingen van roerende en onroerende goederen van de eigenaar dienen door de gebruikers onmiddellijk te worden gemeld en vergoed aan de eigenaar.*
- *Gasten dienen instructies van de beheerder op te volgen.*
- *De beheerder kan gasten, bij overtreding van deze Algemene Voorwaarden en bij ongepast gedrag, met onmiddellijke ingang de toegang tot Serendipity For All ontzeggen en/of weigeren, zonder nadere mededeling en opgaaf van redenen en zonder restitutie van verblijfskosten.*
- *De administratie van de beheerder is bepalend zonder meningsverschil, tenzij de gebruikers het tegendeel kunnen bewijzen. Bij alle afwijking die niet opgenomen zijn in deze voorwaarden beslist de eigenaar.*
- *Gasten van Serendipity For All dienen zich te houden aan het onderstaande Huishoudelijk Reglement.*

2. Reserveringenbevestiging

- *De huurovereenkomst kan (mits plaats beschikbaar) mondeling, telefonisch en schriftelijk aangegaan worden*
- *Na ontvangst van uw reserveringsverzoek stuurt Serendipity For All een definitieve bevestiging per e-mail. Daarna is de reservering definitief voor beide partijen.*
- *Op de website van www.serendipityforall.eu wordt verwezen naar deze Algemene Voorwaarden.*
- *Voor het reserveren van een verblijf in Serendipity For All worden geen extra kosten in rekening gebracht.*

3. Betaling

- *De verblijfskosten in Serendipity For All dienen vooraf via een overschrijving of bij vertrek contant worden voldaan. De eigenaar kan in overleg met de huurder van deze voorwaarden afwijken.*
- *De actuele tarieven vindt u terug op onze website: www.serendipityforall.eu*
- *Serendipity For All behoudt zich het recht voor de prijzen en tarieven op elk moment te kunnen wijzigen zonder voorafgaande verwittiging.*

4. Annulering

- *Indien u onverhoopt niet in staat bent om de aangegeve huurovereenkomst na te komen, dient u dit zo spoedig mogelijk bij ons te melden zodat wij daarvoor de vrijgevallen reservering alsnog aan derden kunnen aanbieden.*
- *Wijziging van de hoeveelheid personen mogelijk tot 7 dagen voor aankomst.*
- *Bij annulering betaalt de huurder een vergoeding aan de beheerder:*
 - *bij het niet komen opdagen of het annuleren van last minute afspraken, 100% van de overeengekomen prijs*
 - *bij annulering binnen 1 week voor de ingangsdatum, 75% van de overeengekomen prijs;*
 - *bij annulering binnen 2 weken voor de ingangsdatum, 50% van de overeengekomen prijs;*
 - *Annulering voorwaarden Corona: Alleen bij een afgegeven negatief reisadvies door de ministeries van Buitenlandse zaken, d.w.z code rood voor de Vogezen (88) door de Covid 19, worden er geen annulering kosten in rekening gebracht en krijgt u uw aanbetaling retour. Voor alle overige redenen betreffende de Covid 19, wat reizen misschien voor U niet mogelijk maakt, gelden onze normale annulering voorwaarden van hierboven vermeld. Daar bij het moment van reserveren de Covid 19 reeds bekend is.*
- *Het verschuldigde bedrag is dan binnen 14 dagen over te maken op het bankrekeningnummer van de eigenaar.*

5. Aankomst en vertrek

- *Bij aankomst dient u zich eerst te melden bij de eigenaar.*
- *Ter legitimatie zal u gevraagd worden om uw paspoort of identiteitsbewijs te tonen.*
- *Op de dag van aankomst kunt u na 16:00 uur de accommodatie gebruiken.*
- *Op de dag van vertrek dient de accommodatie uiterlijk om 11:00 uur vrij te zijn.*
- *Alleen in overleg kan van bovengenoemde tijden afgeweken worden.*
- *Bij voortijdig vertrek vindt geen restitutie plaats.*

6. Ontbijt

- *Het ontbijt wordt geserveerd tussen 08:00 uur en 10:00 uur.*
- *Het ontbijt is inbegrepen bij de overnachting. Optioneel bij Gîte Sylvestre en Gîte Sapin*

7. Uw verblijf

- *Gebruik door derden van de accommodatie is niet toegestaan.*
- *Bezoekers mogen niet zonder toestemming van de beheerder en zonder bijbetaling overnachten in de accommodatie.*

8. Cadeaubonnen

- *Serendipity For All-cadeaubonnen zijn 1 jaar geldig.*
- *De cadeaubon kan niet worden ingewisseld voor contant geld.*
- *Serendipity For All is niet aansprakelijk voor verloren of gestolen cadeaubonnen.*

9. Veiligheid en milieu

- *De accommodatie dient schoon en netjes te worden gehouden.*
- *Roken en open vuur is niet toegestaan vanwege de brandveiligheid.*
- *De accommodatie is 24 uur per dag toegankelijk tijdens een verblijf.*

10. Contactgegevens

Serendipity For All - Bed & Beyond

12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges

France

+33 6 14 68 52 91

www.serendipityforall.eu

info@serendipityforall.eu

CONDITIONS GÉNÉRALES

Serendipity For All - Bed & Beyond

Nous vous souhaitons la bienvenue sur Serendipity For All et nous vous demandons de vous familiariser avec ces conditions générales.

1. Général

- *Les présentes conditions générales s'appliquent à tous les utilisateurs de Serendipity For All situés au 12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges.*
- *Avec la conclusion d'un bail, les présentes conditions générales entrent en vigueur.*
- *Une copie des présentes conditions générales sera fournie gratuitement aux utilisateurs sur demande.*
- *Les locataires doivent avoir une résidence permanente ou une résidence permanente et doivent être âgés d'au moins 18 ans.*
- *L'administrateur n'est pas responsable des dommages, pertes ou vols des biens des utilisateurs. En cas de litige, tous les frais (juridiques) sont à la charge des utilisateurs.*
- *Tous les risques liés à un séjour à Serendipity For All sont à la charge des utilisateurs.*
- *Les dommages et la perte des biens meubles et immeubles du propriétaire doivent être immédiatement signalés par les utilisateurs et remboursés au propriétaire.*
- *Les clients doivent suivre les instructions du gestionnaire de l'établissement.*
- *L'administrateur peut refuser et / ou refuser aux clients l'accès immédiat à Serendipity For All en cas de violation des présentes conditions générales et en cas de comportement inapproprié, sans autre notification et indication des raisons et sans remboursement des frais d'hébergement.*
- *L'administration de l'administrateur est décisive sans divergence d'opinion, sauf si les utilisateurs peuvent prouver le contraire. Le propriétaire décide de tous les écarts qui ne sont pas inclus dans ces conditions.*
- *Les invités de Serendipity For All doivent se conformer au règlement intérieur suivant.*

2. Confirmation de réservation

- *Le bail peut (si l'espace est disponible) être conclu verbalement, par téléphone et par écrit*
- *Après réception de votre demande de réservation, Serendipity For All vous enverra une confirmation finale par e-mail. Après cela, la réservation est définitive pour les deux parties.*
- *Sur le site Internet de www.serendipityforall.eu, il est fait référence aux présentes conditions générales.*
- *Aucun frais supplémentaire ne sera facturé pour la réservation d'un séjour à Serendipity For All.*

3. Paiement

- *Les frais d'hébergement à Serendipity For All doivent être payés à l'avance par virement bancaire ou en espèces au moment du départ. Le propriétaire peut déroger à ces conditions en concertation avec le locataire.*
- *Les tarifs actuels sont disponibles sur notre site Internet: www.serendipityforall.eu*
- *Serendipity For All se réserve le droit de modifier ses prix et tarifs à tout moment et sans préavis.*

4. Annulation

- *Dans le cas peu probable où vous ne seriez pas en mesure d'honorer le bail conclu, vous devez nous en informer dès que possible afin que nous puissions toujours proposer la réservation libérée à des tiers.*
- *Modifiez le nombre de personnes possible jusqu'à 7 jours avant l'arrivée.*
- *En cas d'annulation, le locataire paie des frais au gérant:*
 - *en cas de non-présentation ou d'annulation de rendez-vous de dernière minute, 100% du prix convenu;*
 - *en cas d'annulation moins d'une semaine avant la date de début, 75% du prix convenu;*
 - *en cas d'annulation dans les 2 semaines avant la date de début, 50% du prix convenu;*
 - *Conditions d'annulation Corona: Uniquement avec un avis de voyage négatif émis par les Ministères des Affaires Etrangères, c'est à dire code rouge pour les Vosges (88) par le Covid 19, aucun frais d'annulation ne sera facturé et votre acompte vous sera remboursé. Pour toutes les autres raisons concernant le Covid 19, qui peuvent ne pas vous permettre de voyager, nos conditions d'annulation normales ci-dessus s'appliqueront. Depuis le Covid 19 est déjà connu au moment de la réservation.*
- *Le montant dû peut ensuite être transféré sur le numéro de compte bancaire du propriétaire dans un délai de 14 jours.*

5. Arrivée et départ

- *À votre arrivée, vous devez d'abord vous présenter au propriétaire.*
- *Pour des raisons de légitimité, il vous sera demandé de montrer votre passeport ou votre pièce d'identité.*
- *Le jour de l'arrivée, vous pourrez utiliser l'hébergement après 16h00.*
- *Le jour du départ, l'hébergement doit être libéré au plus tard à 11h00.*
- *Seule une consultation peut s'écarter des délais ci-dessus.*
- *Aucun remboursement ne sera accordé en cas de départ anticipé.*

6. Petit-déjeuner

- *Le petit-déjeuner est servi de 8h00 à 10h00.*
- *Le petit-déjeuner est inclus dans la nuit. En option avec Gîte Sylvestre et Gîte Sapin*

7. Votre séjour

- *L'utilisation de l'hébergement par des tiers n'est pas autorisée.*
- *Les visiteurs ne sont pas autorisés à passer la nuit sans l'autorisation du responsable et sans paiement supplémentaire.*

8. Cartes cadeaux

- *Les cartes-cadeaux Serendipity For All sont valables 1 an.*
- *Le chèque-cadeau ne peut pas être échangé contre de l'argent.*
- *Serendipity For All n'est pas responsable des cartes-cadeaux perdues ou volées.*

9. Sécurité et environnement

- *Le logement doit être maintenu propre et rangé.*
- *Il est interdit de fumer et les flammes nues pour des raisons de sécurité incendie.*

10. Coordonnées

Serendipity For All - Bed & Beyond

12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges

France

+33 6 14 68 52 91

www.serendipityforall.eu

info@serendipityforall.eu

TERMS AND CONDITIONS

Serendipity For All - Bed & Beyond

We warmly welcome you to Serendipity For All and we request that you familiarize yourself with these General Terms and Conditions.

1. General

- *These Terms and Conditions apply to all Serendipity For All users located at 12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges.*
- *With the conclusion of a lease, these General Terms and Conditions come into effect.*
- *A copy of these Terms and Conditions will be provided to users free of charge upon request.*
- *Tenants must have a permanent residence or residence and must be at least 18 years of age.*
- *The administrator is not liable for damage, loss or theft of users' property. In case of disputes, all (legal) costs are borne by the users.*
- *All risks related to a stay in Serendipity For All are borne by the users.*
- *Damage and loss of movable and immovable property of the owner must be reported immediately by the users and reimbursed to the owner.*
- *Guests must follow instructions from the property manager.*
- *The administrator can deny and / or deny guests immediate access to Serendipity For All in the event of a violation of these General Terms and Conditions and in the event of improper behavior, without further notification and stating reasons and without refund of accommodation costs.*
- *The administrator's administration is decisive without a difference of opinion, unless the users can prove the contrary. The owner decides on all deviations that are not included in these conditions.*
- *Guests of Serendipity For All must comply with the following House Rules.*

2. Reservations confirmation

- *The lease can (if space is available) be concluded verbally, by telephone and in writing*
- *After receiving your reservation request, Serendipity For All will send a final confirmation by e-mail. After that, the reservation is final for both parties.*
- *On the website of www.serendipityforall.eu reference is made to these General Terms and Conditions.*
- *No extra costs will be charged for booking a stay at Serendipity For All.*

3. Payment

- *The accommodation costs in Serendipity For All must be paid in advance by bank transfer or in cash upon departure. The owner can deviate from these conditions in consultation with the tenant.*
- *The current rates can be found on our website: www.serendipityforall.eu*
- *Serendipity For All reserves the right to change prices and rates at any time without prior notice.*

4. Cancellation

- *In the unlikely event that you are unable to fulfill the lease entered into, you must notify us as soon as possible so that we can still offer the released reservation to third parties.*
- *Change the amount of persons possible up to 7 days before arrival.*
- *In case of cancellation, the tenant pays a fee to the manager:*
 - *In case of no-show or cancellation of last minute appointments, 100% of the agreed price;*
 - *if canceled within 1 week before the commencement date, 75% of the agreed price;*
 - *if canceled within 2 weeks before the commencement date, 50% of the agreed price;*
 - *Cancellation conditions Corona: Only with a negative travel advice issued by the Ministries of Foreign Affairs, i.e. code red for the Vosges (88) by the Covid 19, no cancellation costs will be charged and your deposit will be refunded. For all other reasons regarding the Covid 19, which may not make travel possible for you, our normal cancellation conditions above will apply. Since the Covid 19 is already known at the time of booking.*
- *The amount due can then be transferred to the bank account number of the owner within 14 days.*

5. Arrival and departure

- *Upon arrival, you must first report to the owner.*
- *For legitimacy you will be asked to show your passport or ID.*
- *On the day of arrival you can use the accommodation after 4 pm.*
- *On the day of departure, the accommodation must be vacated by 11:00 at the latest.*
- *Only in consultation can deviate from the above times.*
- *No refunds will be given in case of early departure.*

6. Breakfast

- *Breakfast is served between 08:00 and 10:00.*
- *Breakfast is included with the overnight stay. Optional with Gîte Sylvestre and Gîte Sapin*

7. Your stay

- *Use of the accommodation by third parties is not allowed.*
- *Visitors are not allowed to spend the night without permission from the manager and without additional payment.*

8. Gift cards

- *Serendipity For All Gift Cards are valid for 1 year.*
- *The gift voucher cannot be exchanged for cash.*
- *Serendipity For All is not responsible for lost or stolen gift cards.*

9. Safety and environment

- *The accommodation should be kept clean and tidy.*
- *Smoking and open flames are not allowed due to fire safety.*
- *The property is accessible 24 hours a day during a stay.*

10. Contact information

- *Serendipity For All - Bed & Beyond*
- *12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges*
- *France*
- *+33 6 14 68 52 91*
- *www.serendipityforall.eu*
- *info@serendipityforall.eu*

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Serendipity For All - Bed & Beyond

Wir heißen Sie herzlich bei Serendipity For All willkommen und bitten Sie, sich mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen vertraut zu machen.

1. Allgemeines

- *Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Serendipity For All - Benutzer in 12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges.*
- *Mit Abschluss eines Mietvertrags treten diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen in Kraft.*
- *Eine Kopie dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen wird den Benutzern auf Anfrage kostenlos zur Verfügung gestellt.*
- *Mieter müssen einen ständigen Wohnsitz oder Wohnsitz haben und mindestens 18 Jahre alt sein.*
- *Der Administrator haftet nicht für Schäden, Verlust oder Diebstahl von Eigentum des Benutzers. Bei Streitigkeiten trägt der Nutzer alle (Rechts-) Kosten.*
- *Alle Risiken im Zusammenhang mit einem Aufenthalt in Serendipity For All werden von den Benutzern getragen.*
- *Schäden und Verlust von beweglichem und unbeweglichem Vermögen des Eigentümers müssen vom Benutzer unverzüglich gemeldet und dem Eigentümer erstattet werden.*
- *Die Gäste müssen den Anweisungen des Hausverwalters folgen.*
- *Der Administrator kann Gästen im Falle eines Verstoßes gegen diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und bei unangemessenem Verhalten ohne weitere Benachrichtigung und Angabe von Gründen und ohne Rückerstattung der Unterbringungskosten den sofortigen Zugang zu Serendipity For All verweigern und / oder verweigern.*
- *Die Verwaltung des Administrators ist ohne Meinungsverschiedenheit entscheidend, es sei denn, die Benutzer können das Gegenteil beweisen. Der Eigentümer entscheidet über alle Abweichungen, die in diesen Bedingungen nicht enthalten sind.*
- *Gäste von Serendipity For All müssen die folgenden Hausregeln einhalten.*

2. Reservierungsbestätigung

- *Der Mietvertrag kann (sofern verfügbar) mündlich, telefonisch und schriftlich abgeschlossen werden.*
- *Nach Erhalt Ihrer Reservierungsanfrage sendet Serendipity For All eine endgültige Bestätigung per E-Mail. Danach ist die Reservierung für beide Parteien endgültig.*
- *Auf der Website von www.serendipityforall.eu wird auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen verwiesen.*
- *Für die Buchung eines Aufenthalts bei Serendipity For All fallen keine zusätzlichen Kosten an.*

3. Zahlung

- *Die Übernachtungskosten in Serendipity For All müssen im Voraus per Banküberweisung oder bei Abreise in bar bezahlt werden. Der Eigentümer kann in Absprache mit dem Mieter von diesen Bedingungen abweichen.*
- *Die aktuellen Preise finden Sie auf unserer Website: www.serendipityforall.eu*
- *Serendipity For All behält sich das Recht vor, Preise und Preise jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern.*

4. Stornierung

- *In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie den abgeschlossenen Mietvertrag nicht erfüllen können, müssen Sie uns so schnell wie möglich benachrichtigen, damit wir die freigegebene Reservierung weiterhin Dritten anbieten können.*
- *Ändern Sie die Anzahl der möglichen Personen bis zu 7 Tage vor Ankunft.*
- *Im Falle einer Stornierung zahlt der Mieter eine Gebühr an den Manager:*
 - *bei Nichterscheinen oder Absage von Last-Minute-Terminen 100% des vereinbarten Preises;*
 - *bei Stornierung innerhalb von 1 Woche vor Beginn 75% des vereinbarten Preises;*
 - *bei Stornierung innerhalb von 2 Wochen vor Beginn 50% des vereinbarten Preises;*
 - *Stornierungsbedingungen Corona: Nur mit einem negativen Reisehinweis der Außenministerien, d. H. Code rot für die Vogesen (88) der Covid 19, werden keine Stornierungskosten berechnet und Ihre Anzahlung zurückerstattet. Aus allen anderen Gründen in Bezug auf die Covid 19, die Ihnen möglicherweise keine Reise ermöglichen, gelten unsere oben genannten normalen Stornierungsbedingungen. Da der Covid 19 bereits zum Zeitpunkt der Buchung bekannt ist.*
- *Der fällige Betrag kann dann innerhalb von 14 Tagen auf die Bankkontonummer des Eigentümers überwiesen werden.*

5. An- und Abreise

- *Bei der Ankunft müssen Sie sich zuerst beim Eigentümer melden.*
- *Aus Gründen der Legitimität werden Sie aufgefordert, Ihren Reisepass oder Personalausweis vorzulegen.*
- *Am Anreisetag können Sie die Unterkunft nach 16 Uhr nutzen.*
- *Am Abreisetag muss die Unterkunft spätestens um 11:00 Uhr geräumt sein.*
- *Nur in Absprache kann von den oben genannten Zeiten abweichen.*
- *Bei vorzeitiger Abreise werden keine Rückerstattungen gewährt.*

6. Frühstück

- *Das Frühstück wird zwischen 08:00 und 10:00 Uhr serviert.*
- *Das Frühstück ist in der Übernachtung enthalten. Optional mit Gîte Sylvestre und Gîte Sapin*

7. Ihr Aufenthalt

- *Die Nutzung der Unterkunft durch Dritte ist nicht gestattet.*
- *Besucher dürfen die Nacht nicht ohne Erlaubnis des Managers und ohne zusätzliche Zahlung verbringen.*

8. Geschenkkarten

- *Serendipity For All-Geschenkkarten sind 1 Jahr gültig.*
- *Der Geschenkgutschein kann nicht gegen Bargeld eingetauscht werden.*
- *Serendipity For All ist nicht verantwortlich für verlorene oder gestohlene Geschenkkarten.*

9. Sicherheit und Umwelt

- *Die Unterkunft sollte sauber und ordentlich gehalten werden.*

- *Die Unterkunft ist während eines Aufenthalts rund um die Uhr erreichbar.*

10. Kontaktinformationen

- *Serendipity For All - Bed & Beyond*
- *12 Chemin des Vergers, 88100 Saint-Dié-des-Vosges*
- *France*
- *+33 6 14 68 52 91*
- *www.serendipityforall.eu*
- *info@serendipityforall.eu*